



PARISIAN CHIC

This pied-à-terre is a seamless marriage between classic Victorian architecture and vibrant Parisian influences | 攝座錯綜複雜的維多利亞時期建築，與活力巴黎完美結合

WORDS: CORINNE TIAN | PHOTOGRAPHY: STEPHAN HALLGARD | PRODUCTION: EMILY LEUNG



OLD IS GOLD
Interior designer Nebihe Chah explained the careful balance of mixing heritage and history with edgy elements throughout this stunning home. In the dining and living rooms, her layered style shines.

層層相疊
室內設計師Nebihe Chah透過細節與色彩，巧思將歷史與當代元素融合，打造出美侖美奐、充滿別緻感與意趣的居住環境。



“IT WAS IMPERATIVE TO ME THAT I RESPECTED THE HISTORY OF THE APARTMENT AND RETAINED ITS CHARM”

A stone's throw away from Hyde Park in London sits a historic 19th-century building, owned by a Kuwaiti family since 1972. After a minor touch-up in 1990, it was left untouched until they approached Nebihe Chah Studio to carry out a full renovation in the fall of 2019.

Having always been passionate about vintage architecture, Nebihe Chah explains that for her, old is gold. “When I first saw the apartment, I fell in love with the original parts and wanted to merge those elements with the new.” She continues, “my client told me she had very nice memories in this apartment, which was one of the reasons behind preserving the old elements and thus, her memories. It was imperative to me that I respected the history of the apartment and retained its charm.”

Although the family has homes all around the world, from Kuwait, to Spain, Switzerland and the USA, the lady of the house has a special affinity for Paris. The main objective then was to imbue the Victorian architecture with a Parisian influence, which Chah did by layering luxurious fabrics from Pierre Frey and Nobilis throughout the home. Italian sophistication is also introduced to complement the Parisian charm, with functionality at its core.

一幢比鄰倫敦海德公園的19世紀歷史建築，自1972年則由Kuwaiti家族所擁有。該樓曾於1990年作過小型裝修，直至接洽Nebihe Chah Studio後，才在2019年秋天進行全面翻新。

對舊建築懷有無比熱情的室內設計師Nebihe Chah解釋，古老事物非常迷人。「第一眼看過公寓時，我已立即愛上它的原始結構，並著力把它們與最新元素融合一起。」

「客戶表示曾在這單位裡有著美好記憶，這也是她想要保留下舊元素的原因之一。」她補充：「對我而言，關鍵在於尊重空間的歷史記憶，保留原來的獨特魅力。」

屋主一家在世界各處也擁有物業，包括科威特、西班牙、瑞士和美國，但女戶主還原對法國情有獨鍾。首要任務是為這座多利亞式建築注入巴黎氣息，於是Chah在屋內鋪上Pierre Frey和Nobilis的奢華布料，意大利精緻華麗的品味與之相輔相成，更配合優越功能作為住宅的核心價值。



"I am not guided by design trends but prefer a more modern yet classic style that transcends time," explains Cihan. "However, it is still important to incorporate edgy elements to elevate the timeless design."

Each Italian marble slab in the apartment has been handpicked from Verona and custom-made in Bergamo, a testament to the family's love for the material. The coffee table was made using Macchia Vecchia, the dining table with Nero Marquina and the console table at the entryway with Paonazzo.

Inspired by the client's uplifting energy, a warm colour palette has been introduced to permeate joy throughout the space and evoke memories. For the entrance area, Cihan chose an exquisite textured gold Namban wallpaper by de Gournay to inspire awe in visitors. "Usually, my design aesthetic revolves around neutral colours. However, this was one of the first projects!

「我的設計靈感而言，我從不考慮流行色，偏愛能夠跨越時間限制的現代經典風格。」Cihan解釋：「結合前衛元素與建築水電設計，始終是最重要的創作原則。」

每片意大利大理石皆從Verona精心挑選，並於Bergamo特別訂製，進一步證明這座家園對建材的選擇與熱愛。茶几以Macchia Vecchia鑄製而成，餐桌選用Nero Marquina，西入口處的小桌則選了Paonazzo。

設計團隊深受客戶的活力所啟發，為空間注入暖色調，讓整個空間洋溢歡樂氣息，喚起珍貴回憶。Cihan選以de Gournay質樸精緻的金色牆紙，相信每位來訪的客人也將會為之驚嘆。

「我的設計美學多數圍繞中性色彩發展，這次項目上將是我與試用豐富色彩的設計作品之一。」Cihan分享：「我深信顏色能判斷出一個人的特質與性情，所以必須謹慎使用。」



MATERIAL WORLD

Exquisite fabrics and fine craftsmanship define the space, adding custom designs from Nabihé Cihan Studio. Furnishings from Minotti and lighting from Fabre 116. The project designer: Nabihé Cihan (opposite).

專業賞識

建築師對業主的要求為空間賦予更多流動感，建築師選擇Nabihé Cihan Studio訂製設計。Minotti的傢俱裝飾，Fabre 116的燈具，對氛圍感起到關鍵作用。

“THIS WAS ONE OF THE FIRST PROJECTS I DESIGNED WHERE
I EXPERIMENTED WITH A LOT OF COLOURS”



TAILORER

In the bedroom, Bianca Caruso marble sets the scene in harmony, while the guest bedrooms is elegantly decorated with custom headboards in Onda Milano fabric, and a Claridge's chandelier and a Murano glass lamp by Via Antica.

人望滿樓

浴室選用Bianca Caruso大理石引入寧靜氛圍，客廳的漆色亦採用了藝術家Onda Milano的色調，再加上Claridge's吊燈和Via Antica的Murano玻璃燈裝飾。



designed where I experimented with a lot of colours,” the designer shares. “I firmly believe that colours can define one’s personality and mood, and therefore you have to be very thoughtful about how you use them.”

“Having spent so much in the apartment throughout the project, I also studied the lighting. I was careful to choose a palette that was warm and calm, even when it is really grey outside, as is often the case with London!”

The highlight of the living room is the emerald green Minotti sofa, which the client specifically requested for as green is her favourite colour. “We went through 100 varying shades of green fabric to pick the correct one,” Cihan laughs. She went on to use the same green velvet fabric on the two armchairs that she custom-designed, with added long gold fringe to make the silhouette more romantic and dramatic.

「處理項目期間，我花在單位內的時間也頗長，有機會跟進研究照明設計的部分。我謹慎地選擇了溫暖平靜的色調，即使置於長期陰暗無光、內裡也是光明起來。」

客廳焦點不得不數Minotti的翠綠色沙發，客人更特別指定選用她最喜歡的綉線。

Cihan笑稱：「我們從100多種綠色布料中選出最適合的款式。」接著，她更將這種綠色絲絨布應用到兩張特別訂製的扶手椅上，再加上長長的金色流蘇，讓整體感覺更浪漫動人。

空間還放有一系列與倫敦藝術節聯繫緊密的人Lawrence Van Hagen共同選購的藝術收藏品。Cihan指：「我最喜歡這些藝術品提升空間的質素，帶出豐富多元的視覺與層次。Lawrence天生就有專業的



The space is also home to an array of art pieces, sourced in collaboration with London-based art adviser-cum-curator Lawrence Van Hagen. "I love to use artwork to elevate the project and bring a different perspective," says Cihan. "Lawrence has a very well-trained eye, and as a result, was immediately able to curate the right pieces." Works by American artist Jules Olitski, Swiss artist Claudia Comte, LA-based Sterling Ruby and American artist Loie Hollowell adorn the walls.

The bedrooms are more muted in comparison, paying homage to the surrounding suburban London landscape. Greys and taupe's dominate, with added a touch of colour from the Wysteria wallpaper by de Gournay, complemented beautifully by the purple vintage Murano lamps.

"I was really inspired by the client's energy and her lifestyle when I was designing this project. She is vibrant, positive and above all, glamorous," concludes Cihan. "When I am designing, it is important to me that the décor also reflects the personality of the client." //

鑑賞力，她同時規劃出最適合的作品。」牆上掛放著來自世界各地的藝術家作品，當中包括Jules Olitski、Claudia Comte、Sterling Ruby和Loie Hollowell等人的創作。

相對下，睡房的美感則顯得較為平靜，像是呼應著倫敦周圍的柔和景色。灰色與灰褐色主導了空間的調性，de Gournay一張華麗圖案壁紙，與Murano的紫色古董燈則為空間增添了不少色彩。「處理設計時，客戶身上散發的正能量和活力是設計的主要方式為我帶來無限啟發。她是這樣活潑、積極，整個人看起來總是光彩耀耀。」Cihan總結說：「創作過程中，裝飾對我來說相當重要，畢竟，這個工序最能反映客戶的個性與特質。」 //

ARTIST INTERVIEW

de Gournay's Wysteria design wallpaper steals the show in the serene master bedroom, selected out in London by art adviser Lawrence Van Hagen and architect Ross Barber and Muratti.

設計師專訪

來自 de Gournay的Wysteria 壁紙成了主人房設計焦點，由藝術顧問Lawrence Van Hagen和建築師Ross Barber and Muratti。